

DE MONTAGEANLEITUNG
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL MONTAGEHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU

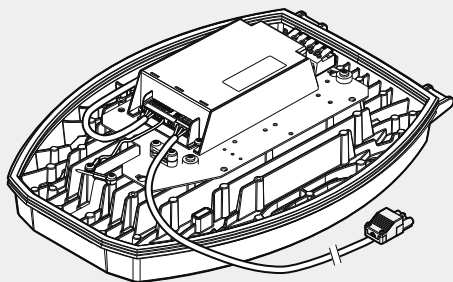


TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT

US 9701 / 9711 LED

US 9701 ... AB ...L ...

US 9711 ... AB ...L ...



10170163 | 230309



DE

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!



WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.



WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.

Erläuterung von Warnhinweisen und anleitenden Piktogrammen

WARNUNG! Der elektrische Anschluss muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Die Montage muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender elektrischer Spannung.



WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Bei Störungen oder Ausfall der Lichtquelle wenden Sie sich bitte an TRILUX.



VORSICHT! Gefahr vor Augenschäden! Starren Sie nicht in die aktive Lichtquelle. LED-Modul: Risikogruppe 2. Positionieren Sie die Leuchte so,

dass ein längeres In-die-Leuchte-starren in einem geringeren Abstand als **0,4 m** nicht zu erwarten ist.



WICHTIG. Tragen Sie saubere Montagehandschuhe, um Verschmutzungen vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und -kennzeichnungen**Sichere Montage von LED-Umrüstsätzen**

Der Zustand der bauseits vorhandenen Leuchten und Befestigungen muss für den Weitergebrauch der voraussichtlichen Nennlebensdauer geeignet sein. Beachten Sie hierzu vor der Montage der LED-Umrüsteinheit folgende Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der LED-Umrüstsatz nur in Leuchten eingebaut wird, welche dem ursprünglichen Werkzustand entsprechen. Stellen Sie sicher, dass durch das Einbauen des LED-Umrüstsatzes keine Funktionen der Leuchte beeinträchtigt werden z. B. Verschlussysteme, Halterungen, Abdeckungen, Dichtungen.
- Prüfen Sie bauseits vorhandene Leuchten und Befestigungen auf Eignung und Tragfähigkeit zur Weiterverwendung. Stellen Sie sicher, dass die bauseits vorhandenen Leuchten und Befestigungen keine Beschädigungen aufweisen. Korrosion und Verformungen, wie z. B. Beulen sind unzulässig. Zur Sicherstellung der Schutzart sind Öffnungen (z. B. bauseits eingebrachte Bohrlöcher) unzulässig.
- Prüfen Sie bauseits vorhandene Verdrahtung und elektrische Kontakte zur Weiterverwendung. Stellen Sie sicher, dass die bauseits vorhandene Verdrahtung und elektrische Kontakte keine Beschädigungen aufweisen. Korrosion, Verschmutzung und Verschmorung sind unzulässig. Verfärbungen sind ein Hinweis auf Verschmorung. Führen Sie ggf. eine Sichtprüfung mit Lupe durch.
- Prüfen Sie bauseits vorhandene Kunststoffe, die stromführende Teile in ihrer Lage halten oder zum Schutz gegen elektrischen Schlag



dienen, auf Eignung zur Weiterverwendung. Stellen Sie sicher, dass ausreichende mechanische Festigkeit gegeben ist. Versprödungen sind unzulässig.

- Stellen Sie sicher, dass in bauseitig vorhandenen Leuchten die Netzspannungsversorgungsleitung einen Leitungsquerschnitt von min. 1,5mm² und die Kupferleitungen eine Spannungsfestigkeit von 500 V aufweisen. Die Leitungsisolierung muss frei von Fehlstellen sein. Verschmorungen und sichtbare blanke Leiter sind unzulässig. Verfärbungen sind ein Hinweis auf Verschmorungen.
- Reinigen Sie die Leuchte. Befreien Sie die Leuchte von sämtlichen anhaftenden Fremdkörpern.
- Führen Sie nach dem Abschluss der Montage eine Endprüfung nach DIN EN 60598-1, Anhang Q (Schutzleiterprüfung, Isolationsprüfung, Funktionsprüfung) durch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt als LED-Umrüstsatz für **9701 ... ; 9711 ...**

Bestimmt für den Außeneinsatz mit einer max. Umgebungstemperatur von: **t_a 25 °C**
Schutzklasse: **II**

EN

For your safety

Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels

Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!



WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.



CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.



NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.

Explanation of warning messages and instructional pictograms

WARNING! The electrical connection must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! The assembly must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! Risk of electric shock! Never work with electrical voltage applied.



WARNING! Risk of electric shock! The light source of this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a service technician authorised by the manufacturer or a similar qualified person. If the light source malfunctions or fails, please contact TRILUX.



CAUTION! Risk of eye damage! Do not stare into the active light source. LED module: risk group 2. Position the luminaire so that looking for a longer period of time into the luminaire at a distance closer than **0,4 m** is not expected.



NOTICE. Wear clean installation gloves to prevent soiling.

Safety instructions and safety labels**Safe installation of LED conversion kits**

The condition of the luminaires and fixings provided on site must be suitable for continued use for the expected rated service life. To this end, observe the following instructions before installing the LED conversion unit:

- Ensure that the LED conversion unit is only installed in luminaires that correspond to the original factory condition. Make sure that no functions of the luminaire are



US 9701 / 9711 LED

impaired by the installation of the LED conversion kit, e.g. locking systems, brackets, covers, gaskets.

- Check existing luminaires and fixings on site for suitability and load-bearing capacity for further use. Make sure that the luminaires and fixings provided by the customer are not damaged. Corrosion and deformations, such as dents, are not permitted. To ensure the degree of protection, openings (e.g. drill holes made by the customer) are not permitted.
- Check on-site wiring and electrical contacts for further use. Make sure that the on-site wiring and electrical contacts are not damaged. Corrosion, soiling and smearing are not permissible. Discolouration is an indication of scorching. If necessary, carry out a visual inspection with a magnifying glass.
- Check any plastics provided by the customer that hold live parts in position or serve to protect against electric shock for suitability for further use. Make sure that there is sufficient mechanical strength. Embrittlement is not permissible.
- Ensure that in luminaires provided by the customer, the mains voltage supply cable has a cable cross-section of min. 1.5mm² and the copper cables have a dielectric strength of 500 V. The cable insulation must be free of faults. The cable insulation must be free of defects. Mottling and visible bare conductors are not permissible. Discolouration is an indication of scorching.
- Clean the luminaire. Remove all adhering dirt from the luminaire.
- After completing the installation, carry out a final test in accordance with DIN EN 60598-1, Appendix Q (protective conductor test, insulation test, functional test).

Intended use

Intended as LED conversion kit
9701 ... ; 9711 ...

Intended for indoor use and covered outdoor use with ambient temperature of: **t_a 25 °C**

Safety class: II

FR

Pour votre sécurité

Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

Explication des niveaux d'avertissement

Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !



AVERTISSEMENT ! Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.



ATTENTION ! Signale des risques pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.



IMPORTANT. Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.

Explication des avertissements et des pictogrammes d'instruction



AVERTISSEMENT ! Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Le montage doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension électrique.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Seul le fabricant ou, soit un technicien de service mandaté par ce dernier, soit une personne ayant une qualification équivalente pourra se charger de remplacer la source de lumière de ce luminaire. En cas de perturbations ou défaillances de la source lumineuse, veuillez vous adresser à TRILUX.



ATTENTION ! Risques de lésions oculaires ! Évitez de regarder dans la source de lumière active. Module

US 9701 / 9711 LED



LED : groupe de risques 2 Positionnez le luminaire afin d'éviter d'y regarder longtemps à une distance inférieure à **0,4 m**.



IMPORTANT. Portez toujours des gants de montage propres afin d'éviter des encrassements.

Recommandations et marques de sécurité



Montage sûr des kits de conversion LED

L'état des luminaires et des fixations présents sur le site doit être adapté à la poursuite de l'utilisation pendant la durée de vie nominale prévue. Respectez à cet effet les consignes suivantes avant le montage du kit de conversion LED :

- Assurez-vous que l'unité de conversion LED n'est montée que dans des luminaires qui correspondent à l'état d'usine initial. Assurez-vous que l'installation du kit de conversion LED n'affecte aucune fonction du luminaire, par exemple les systèmes de fermeture, les supports, les caches, les joints.
- Vérifiez que les luminaires et les fixations présents sur le site sont adaptés et peuvent être utilisés. Assurez-vous que les luminaires et les fixations présents sur le site ne présentent pas de dommages. La corrosion et les déformations, telles que les bosses, ne sont pas autorisées. Pour garantir le type de protection, les ouvertures (par ex. les trous de perçage réalisés par le client) ne sont pas autorisées.
- Vérifiez le câblage et les contacts électriques présents sur le site pour une utilisation ultérieure. Assurez-vous que le câblage et les contacts électriques présents sur le site ne présentent pas de dommages. La corrosion, l'encrassement et l'usure ne sont pas autorisés. Les décolorations sont un signe d'usure. Le cas échéant, effectuez un contrôle visuel à l'aide d'une loupe.
- Vérifiez que les matières plastiques présentes sur le site, qui maintiennent les pièces conductrices en place ou qui servent de protection contre les chocs électriques, sont adaptées à une utilisation ultérieure.

Assurez-vous que la résistance mécanique est suffisante. La fragilisation n'est pas autorisée.

- Assurez-vous que, dans les luminaires installés par le client, le câble d'alimentation en tension secteur présente une section de câble d'au moins 1,5 mm² et que les câbles en cuivre présentent une rigidité diélectrique de 500 V. L'isolation des câbles doit être exempte de défauts. Les dépôts de marbre et les conducteurs nus visibles ne sont pas autorisés. Les décolorations indiquent la présence de vermoûlures.
- Nettoyer le luminaire. Enlevez toutes les saletés qui adhèrent au luminaire.
- Une fois le montage terminé, effectuez un contrôle final selon la norme DIN EN 60598-1, annexe Q [contrôle du conducteur de protection, contrôle de l'isolation, contrôle du fonctionnement].

Utilisation conforme à l'usage prévu

Destiné à être utilisé comme kit de conversion LED à **9701 ... ; 9711 ...**

Conçu pour une utilisation en extérieur à une température ambiante de : **t_a 25 °C**

Classe électrique : II

IT

Per la propria sicurezza

Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!



AVVERTENZA! Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.



US 9701 / 9711 LED



ATTENZIONE! Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di lesioni o rischi per la salute.



AVVISO. Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.

Spiegazione delle avvertenze e dei pittogrammi didattici



AVVERTENZA! Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Il montaggio deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione elettrica.



AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! La sorgente luminosa di questo apparecchio deve essere sostituita dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dallo stesso oppure da una persona in possesso di qualifica paragonabile. In caso di disturbi o guasto della sorgente luminosa si prega di rivolgersi a TRILUX.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni agli occhi! Non fissare lo sguardo sulla sorgente di luce attiva. Modulo LED: gruppo di rischio 2. Posizionare l'apparecchio in modo che, ad una distanza inferiore a **0,4 m**, non ci si possa aspettare che vi si fissi lo sguardo a lungo.



AVVISO. Durante le operazioni di montaggio usare guanti puliti per prevenire l'accumulo di sporco.

Istruzioni ed etichette di sicurezza



Installazione sicura dei kit di conversione LED

Le condizioni degli apparecchi e dei fissaggi forniti in loco devono essere idonee all'uso continuativo per la durata di vita nominale prevista. A tal fine, prima di installare l'unità di conversione LED, osservare le seguenti istruzioni:

- Assicurarsi che l'unità di conversione LED sia installata solo in apparecchi che corrispondono alle condizioni originali di fabbrica. Assicurarsi che l'installazione del kit di conversione LED non comprometta alcuna funzione dell'apparecchio, ad esempio sistemi di chiusura, staffe, coperture, guarnizioni.
- Verificare l'idoneità e la capacità di carico degli apparecchi e dei fissaggi esistenti in loco per un ulteriore utilizzo. Assicurarsi che gli apparecchi e i fissaggi forniti dal cliente non siano danneggiati. La corrosione e le deformazioni, come le ammaccature, non sono ammesse. Per garantire il grado di protezione, non sono consentite aperture (ad es. fori praticati dal cliente).
- Controllare il cablaggio e i contatti elettrici in loco per un ulteriore utilizzo. Assicurarsi che il cablaggio in loco e i contatti elettrici non siano danneggiati. Non sono ammessi fenomeni di corrosione, sporcizia e imbrattamento. La decolorazione è indice di bruciatura. Se necessario, eseguire un'ispezione visiva con una lente d'ingrandimento.
- Verificare l'idoneità all'uso di tutti i materiali plastici forniti dal cliente che tengono in posizione parti sotto tensione o servono a proteggere dalle scosse elettriche. Assicurarsi che la resistenza meccanica sia sufficiente. L'ingravidimento non è ammesso.
- Negli apparecchi forniti dal cliente, il cavo di alimentazione della tensione di rete deve avere una sezione minima di 1,5 mm² e i cavi di rame devono avere una rigidità dielettrica di 500 V. L'isolamento del cavo deve essere privo di difetti. L'isolamento del cavo deve essere privo di difetti. Non sono ammesse chiazze e conduttori nudi visibili. La decolorazione è indice di bruciatura.
- Pulire l'apparecchio. Rimuovere tutta la sporcizia aderente all'apparecchio.
- Dopo aver completato l'installazione, eseguire un test finale in conformità alla norma DIN EN 60598-1, appendice Q (test del conduttore di protezione, test di isolamento, test funzionale).

US 9701 / 9711 LED



Impiego secondo destinazione

Destinato come kit di conversione a LED per **9701 ... ; 9711 ...**

Destinato all'impiego in esterni con una temperatura ambiente massimale (**t_a**) di **25 °C**

Classe di isolamento: **II**

ES

Para su seguridad

Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta

Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!



¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.



¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.



¡IMPORTANTE! Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.

Explicación de las advertencias y los pictogramas de instrucción



¡ADVERTENCIA! La conexión eléctrica debe ser realizada por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! El montaje debe ser realizado por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión eléctrica.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! La fuente de luz de esta luminaria debe ser sustituida por el fabricante, por un técnico de servicio encar-

gado por él o por una persona de cualificación similar. En caso de fallos o averías de la fuente de luz, por favor, póngase en contacto con TRILUX.



¡ATENCIÓN! ¡Peligro de daños oculares! No mire fijamente a la fuente de luz activa. Módulo LED: grupo de riesgo 2. Posicione la luminaria de tal manera que no se debe esperar que alguien mire fijamente durante un periodo elevado a la luz de la luminaria a una distancia menor de **0,4 m**.



¡IMPORTANTE! Póngase guantes de montaje limpios para evitar ensuciamiento.

Instrucciones y etiquetas de seguridad



Instalación segura de kits de conversión a LED

El estado de las luminarias y las fijaciones suministradas in situ debe ser adecuado para su uso continuado durante la vida útil nominal prevista. Para ello, observe las siguientes instrucciones antes de instalar la unidad de conversión LED:

- Asegúrese de que la unidad de conversión LED sólo se instala en luminarias que correspondan al estado original de fábrica. Asegúrese de que ninguna función de la luminaria se vea afectada por la instalación del kit de conversión a LED, por ejemplo, sistemas de cierre, soportes, cubiertas, juntas.
- Compruebe in situ la idoneidad y capacidad de carga de las luminarias y fijaciones existentes para su uso posterior. Asegúrese de que las luminarias y las fijaciones proporcionadas por el cliente no estén dañadas. La corrosión y las deformaciones, como abolladuras, no están permitidas. Para garantizar el grado de protección, no se permiten aberturas (por ejemplo, taladros realizados por el cliente).
- Compruebe el cableado in situ y los contactos eléctricos para su uso posterior. Asegúrese de que el cableado in situ y los contactos eléctricos no estén dañados. No



US 9701 / 9711 LED

se permite la corrosión, la suciedad ni las manchas. La decoloración es un indicio de quemadura. Si es necesario, realice una inspección visual con una lupa.

- Compruebe la idoneidad de los plásticos suministrados por el cliente que sujetan piezas bajo tensión o sirven para proteger contra descargas eléctricas. Asegúrese de que hay suficiente resistencia mecánica. La fragilización no es admisible.
- Asegúrese de que, en las luminarias suministradas por el cliente, el cable de alimentación de tensión de red tenga una sección mínima de 1,5 mm² y que los cables de cobre tengan una rigidez dieléctrica de 500 V. El aislamiento del cable no debe presentar defectos. El aislamiento del cable no debe presentar defectos. No se permite el moteado ni los conductores desnudos visibles. La decoloración es un indicio de quemadura.
- Limpie la luminaria. Elimine toda la suciedad adherida a la luminaria.
- Una vez finalizada la instalación, realice una prueba final conforme a la norma DIN EN 60598-1, apéndice Q (prueba del conductor de protección, prueba de aislamiento, prueba de funcionamiento).

Uso previsto

Destinado a kit de conversión a LED para **9701 ... ; 9711 ...**

Destinado para el uso en espacios exteriores con una temperatura ambiente máxima: **t_a de 25 °C**

Clase de protección: **II**

NL

Voor uw veiligheid

Lees alle aanwijzingen en montagestappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwningsniveaus

Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!



WAARSCHUWING! Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.



BELANGRIJK. Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.

Verklaring van waarschuwingen en instructiepictogrammen



WAARSCHUWING! De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! De montage moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder elektrische spanning staat.



WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! De lichtbron van deze armatuur moet worden vervangen door de fabrikant, een door de fabrikant gemachtigd servicetechnicus of een persoon met vergelijkbare kwalificaties. Neem contact op met TRILUX in geval van een storing of uitval van de lichtbron.



VOORZICHTIG! Gevaar voor oogletsel! Kijk niet in de lichtbron wanneer deze is ingeschakeld. LED-module: risicoklasse 2. Positioneer de armatuur zo dat niet te verwachten is dat iemand gedurende langere tijd vanaf een afstand van minder dan **0,4 m** in de armatuur kijkt.



BELANGRIJK. Draag schone montagehandschoenen, om verontreiniging te voorkomen.

Veiligheidsinstructies en -etiketten



Veilige installatie van LED ombouwsets

De ter plaatse geleverde armaturen en bevestigingen moeten geschikt zijn voor voortgezet gebruik gedurende de verwach-

US 9701 / 9711 LED



te nominale levensduur. Neem daarom de volgende instructies in acht voordat u de LED omzettingseenheid installeert:

- Zorg ervoor dat de LED conversie-unit alleen wordt geïnstalleerd in armaturen die overeenkomen met de oorspronkelijke fabriekstoestand. Let erop dat er geen functies van de armatuur worden belemmerd door de installatie van de LED ombouwset, bijv. vergrendelingssystemen, beugels, afdekkingen, pakkingen.
- Controleer bestaande armaturen en bevestigingen ter plaatse op geschiktheid en draagkracht voor verder gebruik. Controleer of de door de klant geleverde armaturen en bevestigingen niet beschadigd zijn. Corrosie en vervormingen, zoals deuken, zijn niet toegestaan. Om de beschermingsgraad te waarborgen zijn openingen (bijv. door de klant gemaakte boorgaten) niet toegestaan.
- Controleer de bedrading en elektrische contacten ter plaatse. Controleer of de bedrading ter plaatse en de elektrische contacten niet beschadigd zijn. Corrosie, vervuiling en vervuiling zijn niet toegestaan. Verkleuring is een indicatie van schroeien. Voer zo nodig een visuele inspectie uit met een vergrootglas.
- Controleer of de door de klant geleverde kunststoffen die onderdelen onder spanning houden of dienen ter bescherming tegen elektrische schokken, geschikt zijn voor verder gebruik. Zorg voor voldoende mechanische sterkte. Verbrossing is niet toegestaan.
- Zorg ervoor dat bij door de klant geleverde armaturen de voedingskabel voor de netspanning een kabeldoorsnede heeft van min. 1,5 mm² en dat de koperen kabels een diëlektrische sterkte hebben van 500 V. De kabelisolatie moet vrij zijn van gebreken. De kabelisolatie mag geen gebreken vertonen. Vlekken en zichtbare blanke geleiders zijn niet toegestaan. Verkleuring is een indicatie van schroeien.
- Armatuur reinigen. Verwijder al het aanhangend vuil van de armatuur.

- Voer na voltooiing van de installatie een eindtest uit volgens DIN EN 60598-1, bijlage Q (aardleidingtest, isolatietest, functietest).

Bedoeld gebruik

Bedoeld als LED conversie kit voor **9701 ... ; 9711 ...**

Bedoeld voor buitengebruik bij een maximum omgevingstemperatuur van **t_a 25 °C**

Beschermcategorie: **II**

PL

Zasady bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzegania

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!



OSTRZEŻENIE! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.



UWAGA! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub zagrożenia dla zdrowia.



WSKAZÓWKA. Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.

Objaśnienie ostrzeżeń i piktogramów instruktażowych



OSTRZEŻENIE! Podłączenie elektryczne musi być wykonane przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Montaż musi być przeprowadzony przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nigdy nie pracować pod napięciem elektryczne.



US 9701 / 9711 LED



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Źródło światła tej oprawy może być

wymieniane wyłącznie przez producenta, wyznaczonego przez niego technika serwisu lub porównywalnie wykwalifikowaną osobę. W przypadku usterek lub awarii źródła światła prosimy o kontakt z firmą TRILUX.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia oczu! Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Moduł

LED: grupa ryzyka 2. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż **0,4 m**.



WSKAZÓWKA. Aby zapobiec zabrudzeniom, należy nosić czyste rękawice montażowe.

Instrukcje bezpieczeństwa i etykiety bezpieczeństwa



Bezpieczny montaż zestawów do konwersji LED

Stan dostarczonych na miejsce opraw i mocowań musi być odpowiedni do dalszego użytkowania przez przewidywany znamionowy okres użytkowania. W tym celu przed montażem konwersji LED należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Należy zwrócić uwagę na to, aby moduł konwersji LED był montowany tylko w oprawach, które odpowiadają oryginalnemu stanowi fabrycznemu. Upewnij się, że żadne funkcje oprawy nie zostaną zakłócone przez montaż zestawu do konwersji LED, np. systemy blokujące, uchwyty, ostony, uszczelki.
- Sprawdzić na miejscu istniejące oprawy i mocowania pod kątem przydatności i nośności do dalszego użytkowania. Upewnij się, że oprawy i mocowania dostarczone przez klienta nie są uszkodzone. Niedopuszczalne jest korozja i deformacje, takie jak wgniecenia. Aby zapewnić stopień ochrony, niedopuszczalne są otwory (np. otwory wykonane przez klienta).
- Sprawdzić na miejscu okablowanie i styki

elektryczne pod kątem dalszego użytkowania. Upewnij się, że okablowanie na miejscu i styki elektryczne nie są uszkodzone. Korozja, zabrudzenia i rozmazywanie są niedopuszczalne. Przebarwienia świadczą o przypalaniu. W razie potrzeby przeprowadzić kontrolę wzrokową z użyciem szkła powiększającego.

- Sprawdź, czy dostarczone przez klienta tworzywa sztuczne, które utrzymują w pozycji części pod napięciem lub służą do ochrony przed porażeniem prądem, nadają się do dalszego użytku. Upewnij się, że wytrzymałość mechaniczna jest wystarczająca. Kruchość jest niedopuszczalna.
- Należy zapewnić, aby w oprawach dostarczonych przez klienta kabel zasilający napięcie sieciowe miał przekrój przewodu min. 1,5 mm², a przewody miedziane miały wytrzymałość dielektryczną 500 V. Izolacja kabla musi być wolna od wad. Izolacja kabla musi być wolna od wad. Niedopuszczalne jest cętkowanie i widoczne gołe przewody. Przebarwienia świadczą o przypalaniu.
- Oczyścić oprawę. Usunąć z oprawy wszystkie przylegające zanieczyszczenia
- Po zakończeniu instalacji należy przeprowadzić test końcowy zgodnie z normą DIN EN 60598-1, załącznik Q (test przewodu ochronnego, test izolacji, test funkcjonalny).

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przeznaczony jako zestaw do przebudowy na LED do **9701 ... ; 9711 ...**

Przeznaczone do stosowania na zewnątrz w temperaturze otoczenia maksymalna: **t_a 25 °C**

Klasa ochronności: **II**

US 9701 / 9711 LED



Type

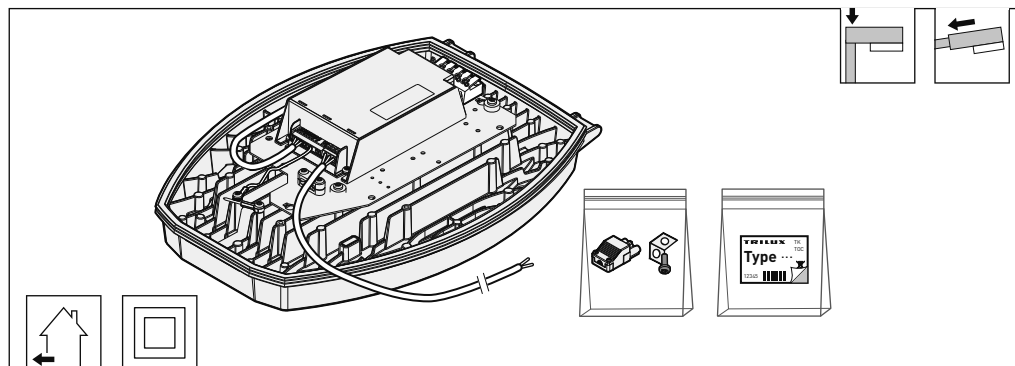
US 9701 ... AB...L ...

US 9711 ... AB...L ...

≈ kg

2,5

2,5



9701 ... (Lumega 600)

Type

US 9701-AB2L-LR/135/165/200-740 2G1 ET

US 9701-AB2L-LR/135/165/200-740 2G1 ET

US 9701-AB2L-LR/350/420/510-740 6G1 ET

US 9701-AB2L-LR/1500-740 2G1 ET

US 9701-AB2L-LR/1800-740 2G1 ET

US 9701-AB2L-LR/2900-740 4G1 ET

US 9701-AB2L-LR/3800-740 4G1 ET

US 9701-AB2L-LR/4600-740 6G1 ET

US 9701-AB2L-LR/7500-740 8G1 ET

US 9701-SB3L-LR/1000-740 2G1 ET

TOC

70 922 40

70 923 40

70 924 40

70 916 40

70 917 40

70 918 40

70 919 40

70 920 40

70 921 40

70 925 40



9711 ... (Lumega 700)

Type

US 9711-AB7L-LR/220/260/320-740 4G1 ET

US 9711-AB7L-LR/350/420/510-740 6G1 ET

US 9711-AB7L-LR/560/620/680-740 8G1 ET

US 9711-AB7L-LR/750/820/910-740 10G1 ET

US 9711-AB7L-LR/2900-740 4G1 ET

US 9711-AB7L-LR/4600-740 6G1 ET

US 9711-AB7L-LR/7500-740 8G1 ET

US 9711-AB7L-LR/9100-740 10G1 ET

TOC

70 930 40

70 931 40

70 932 40

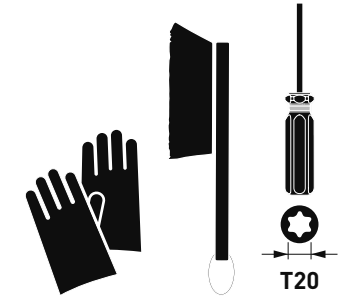
70 933 40

70 926 40

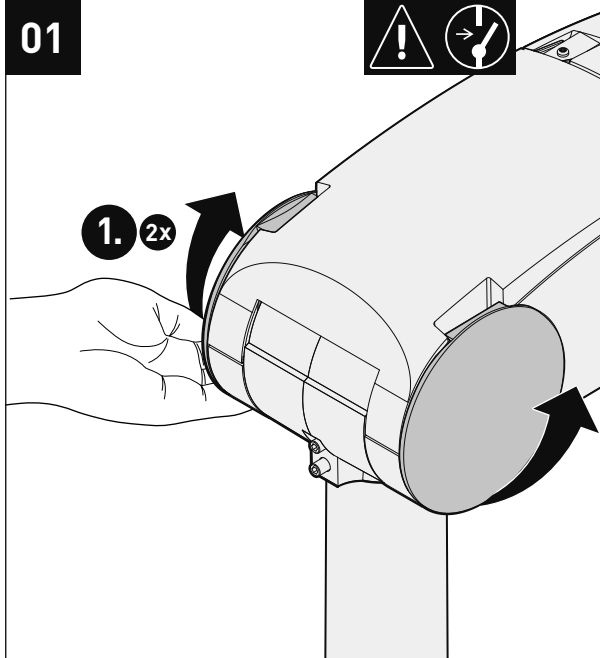
70 927 40

70 928 40

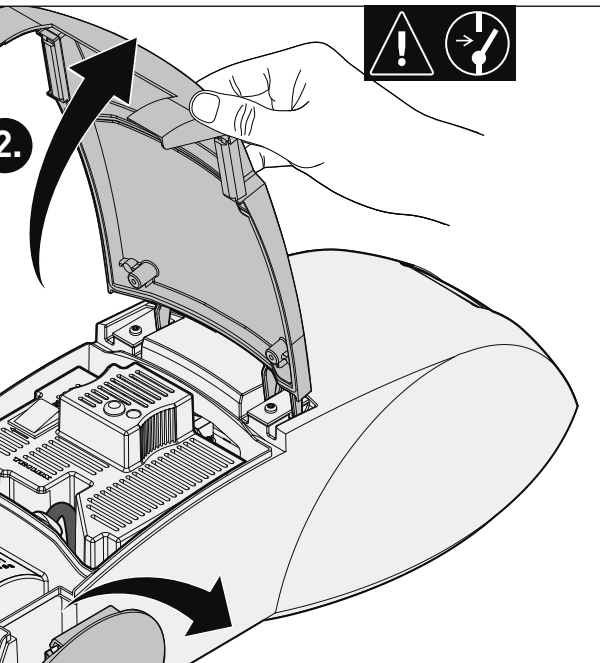
70 929 40



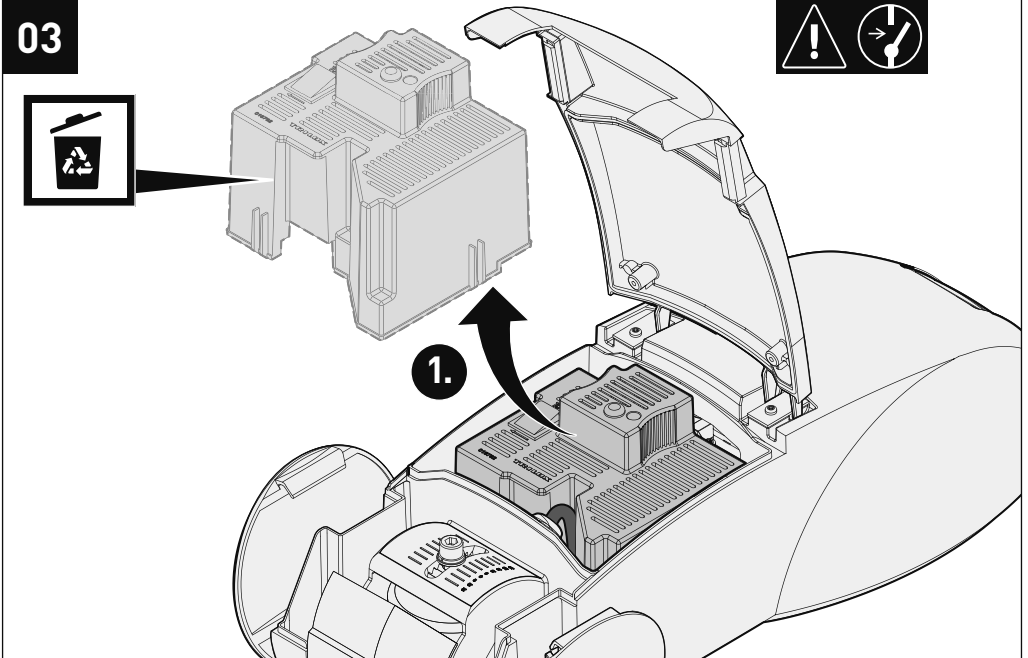
01



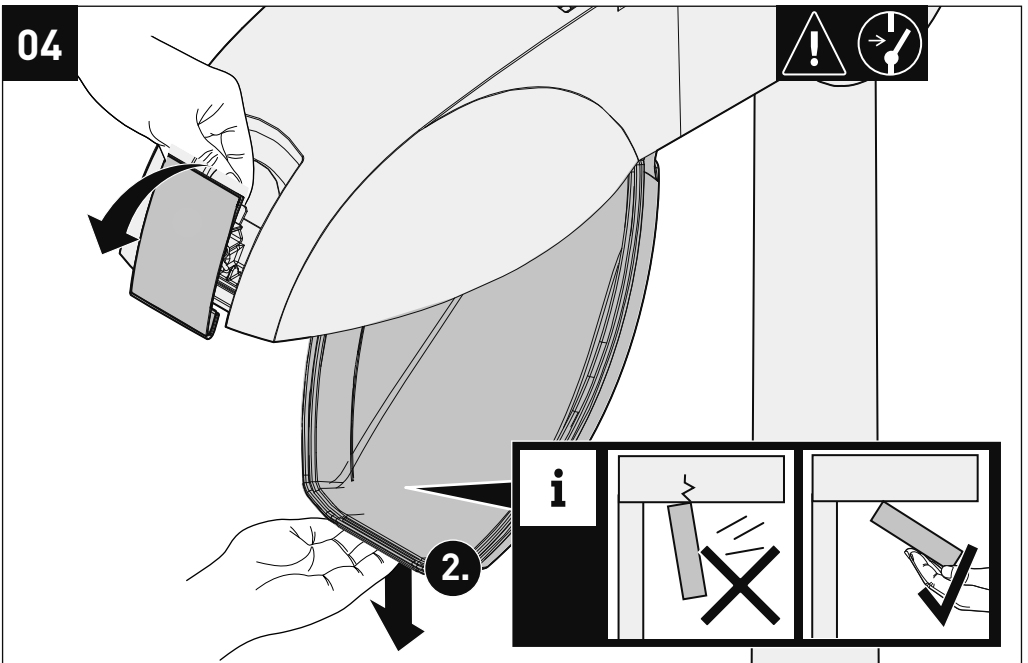
02



03

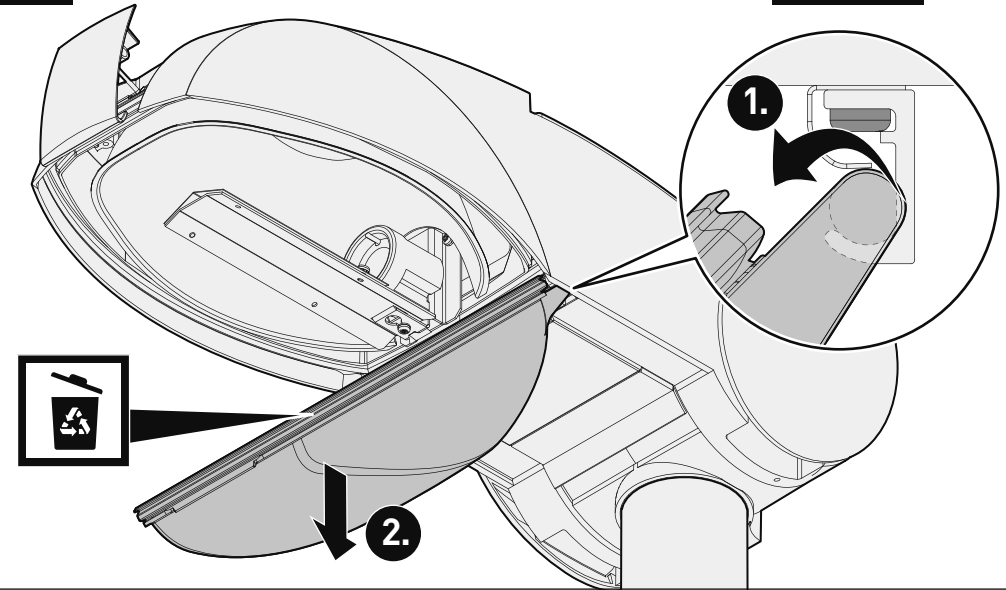


04

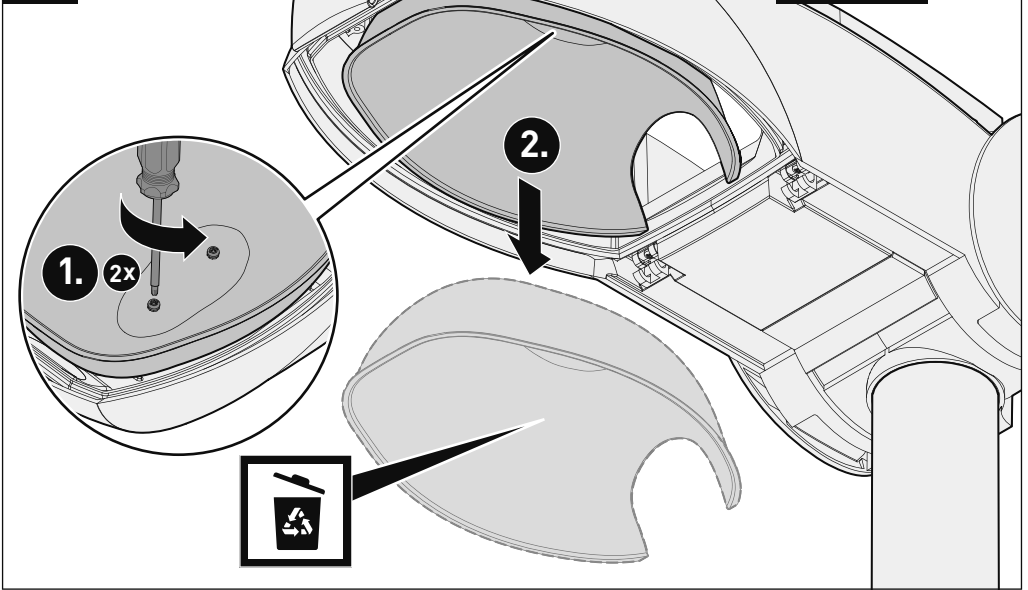




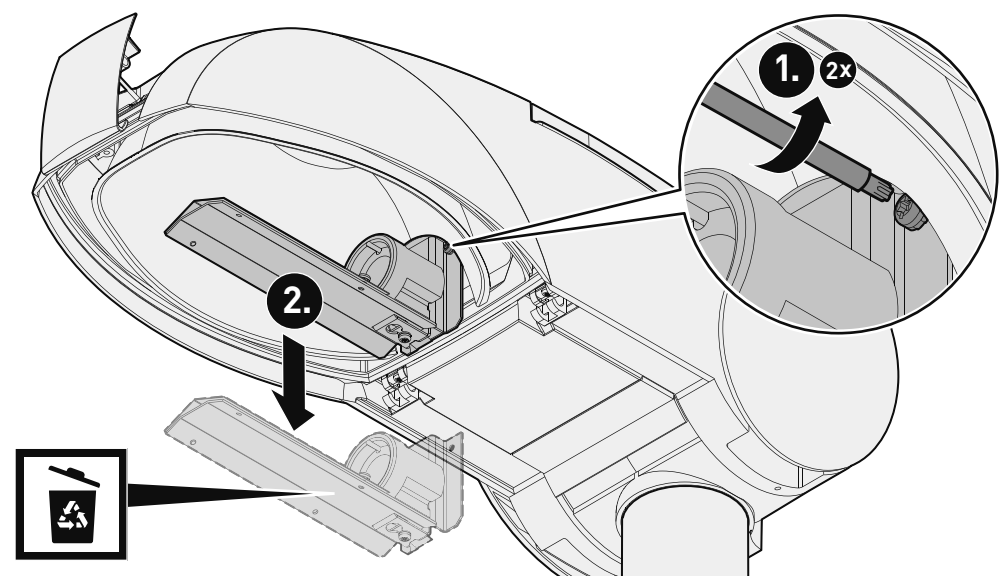
04



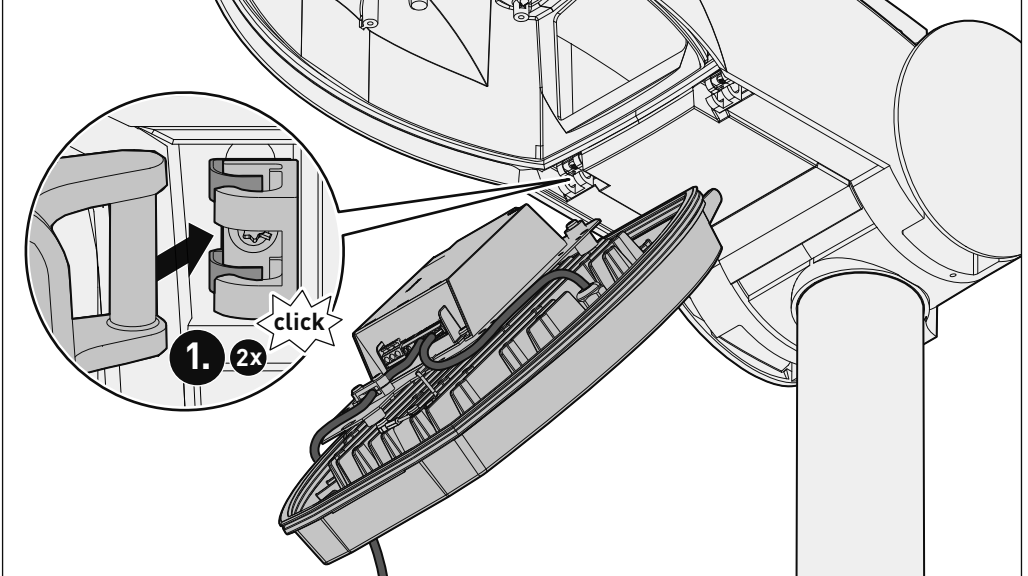
06



05

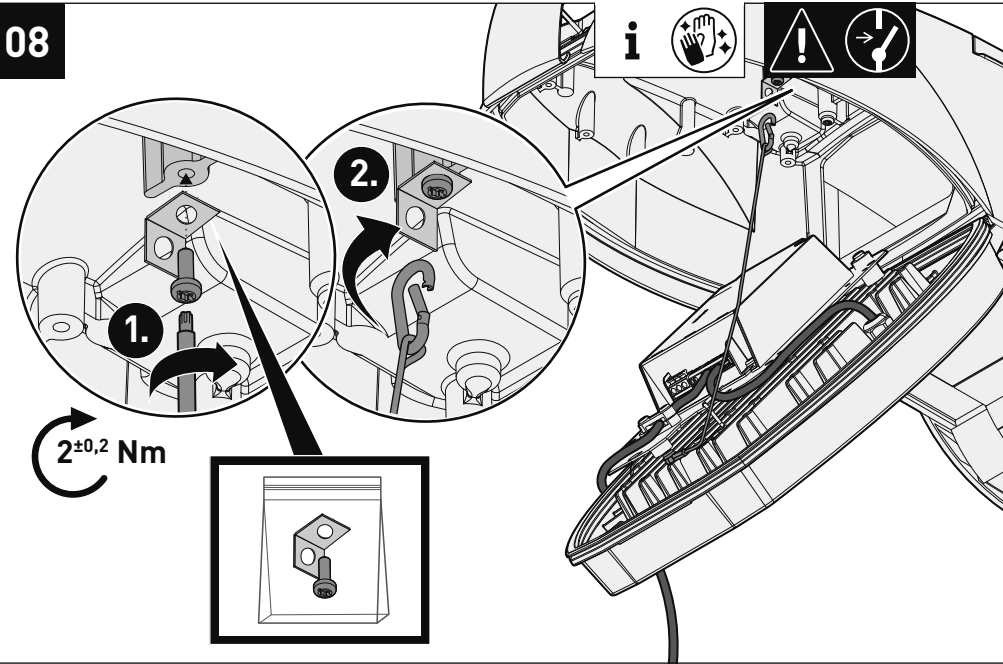


07

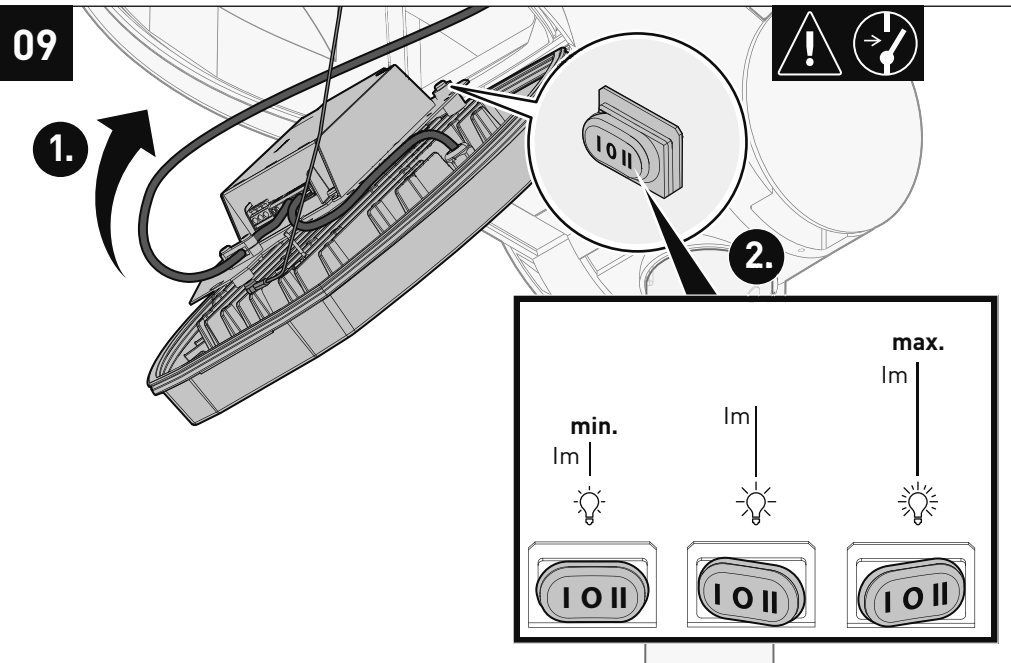




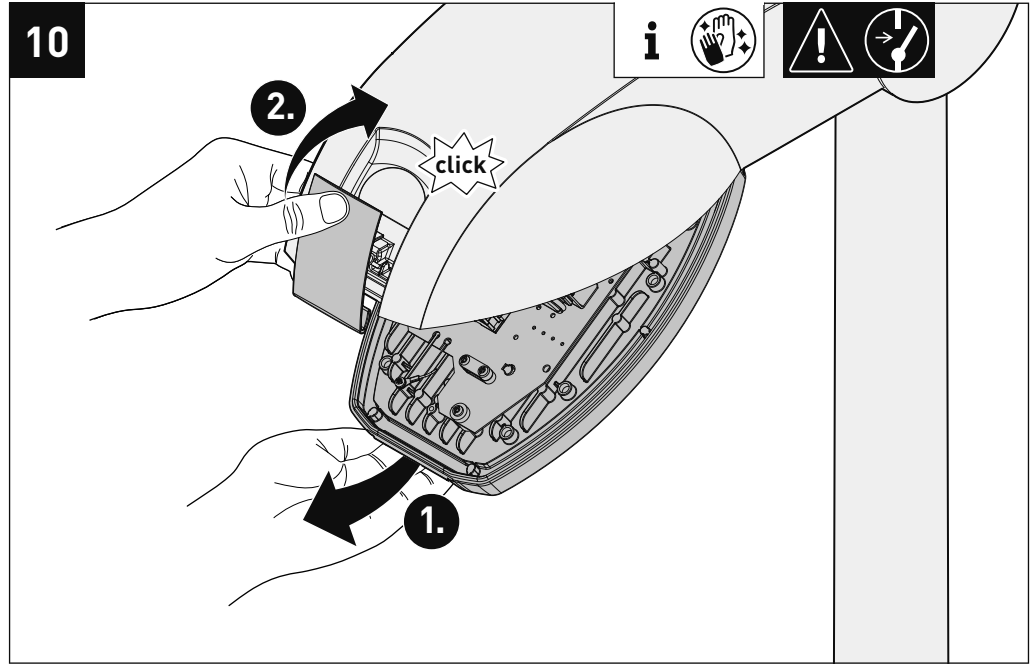
08



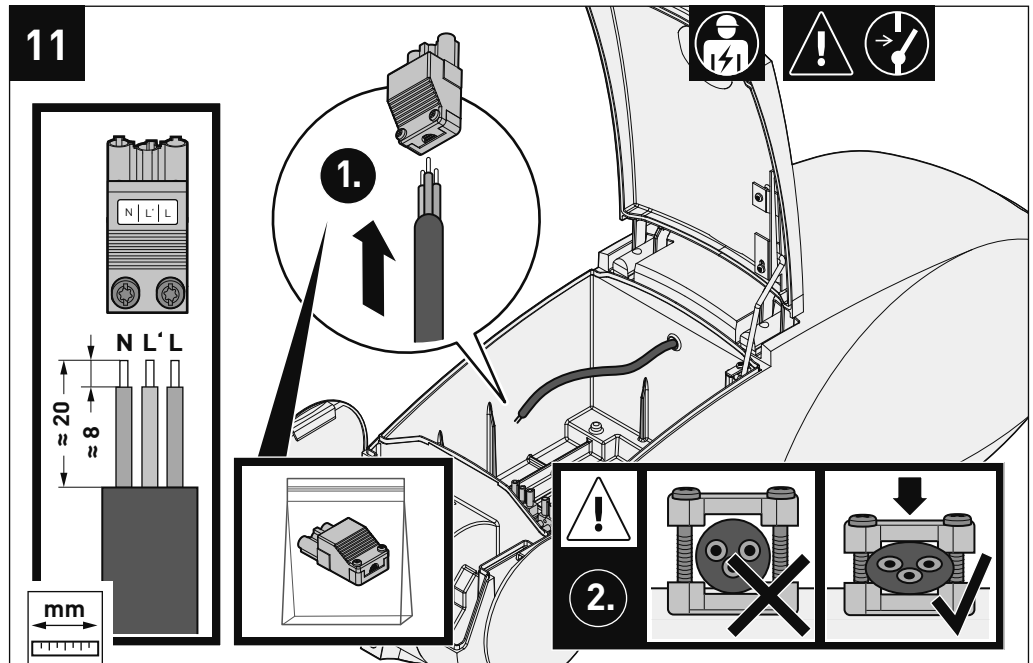
09



10

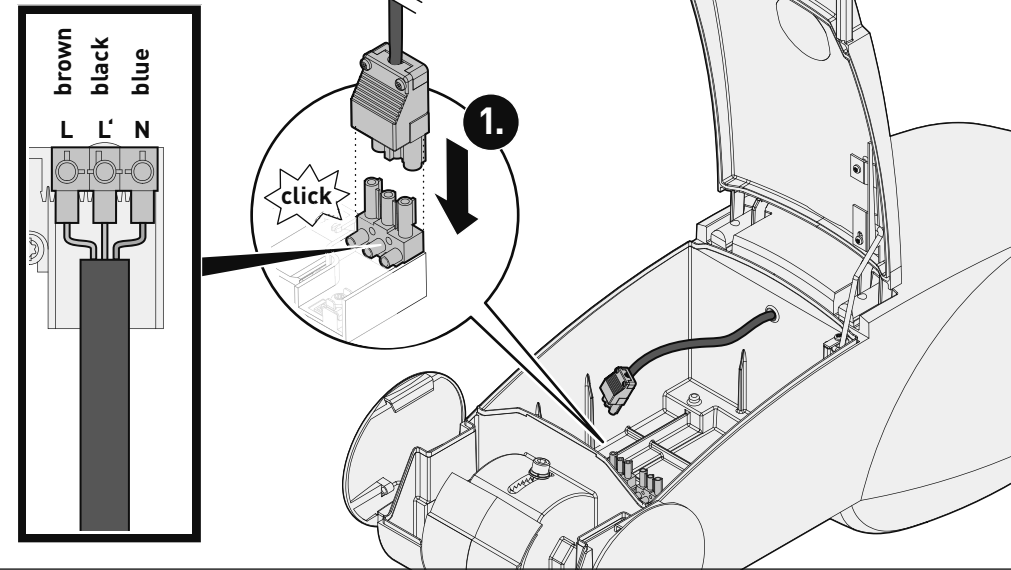


11

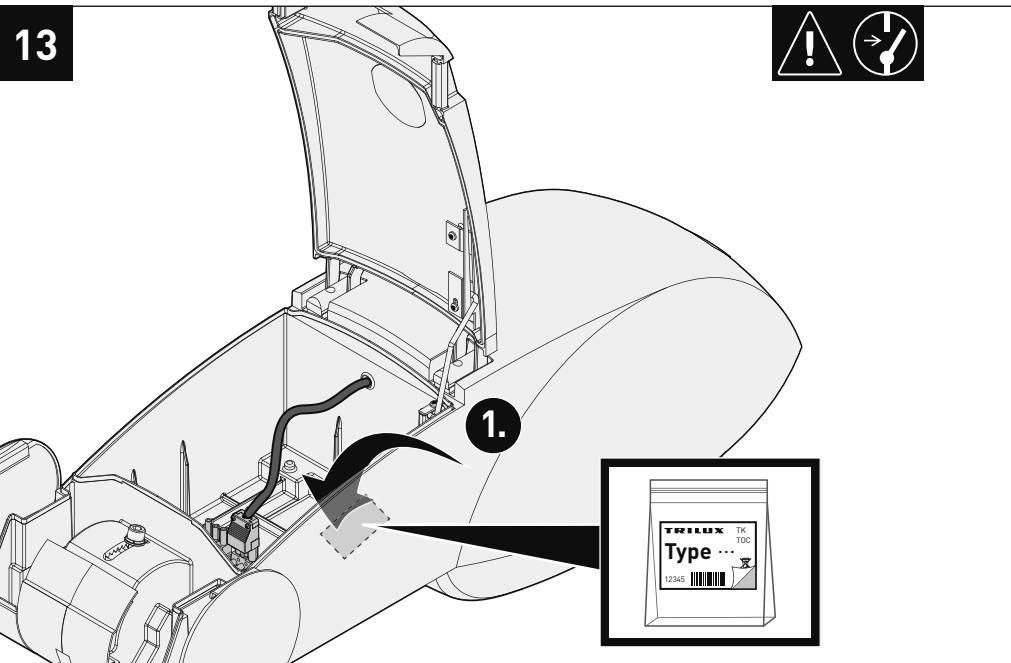




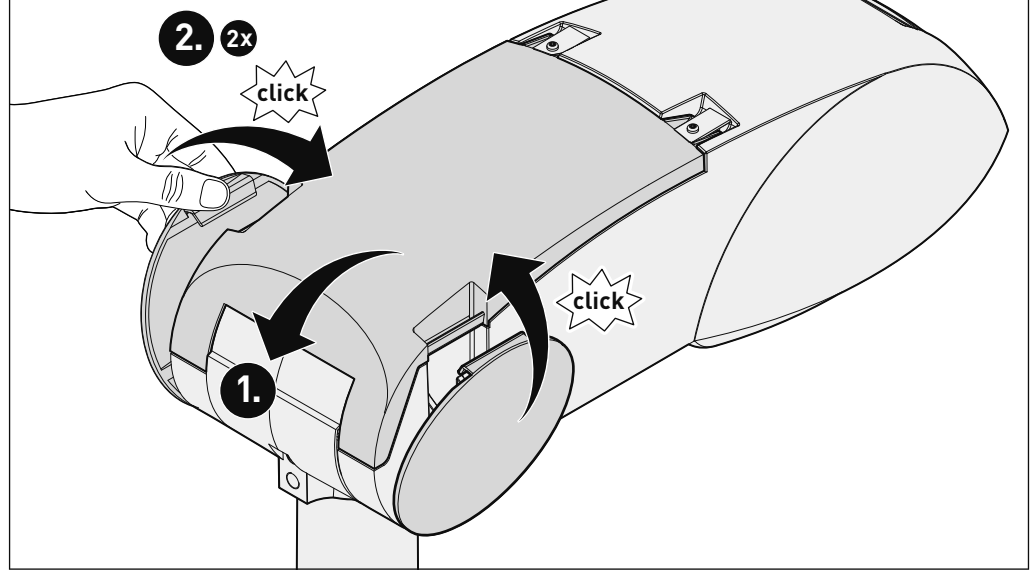
12



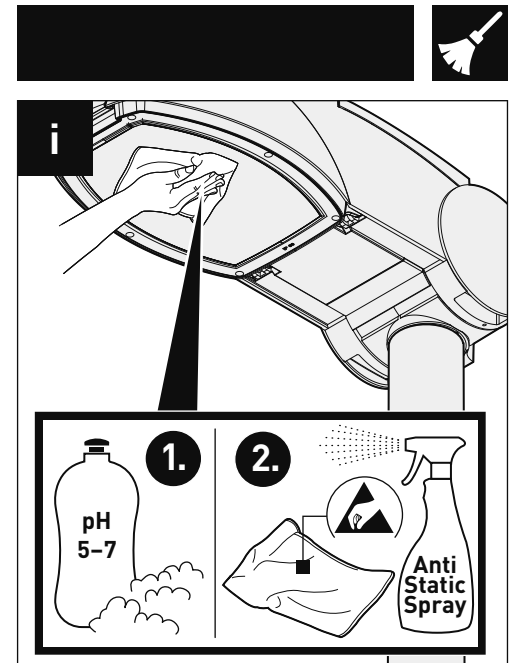
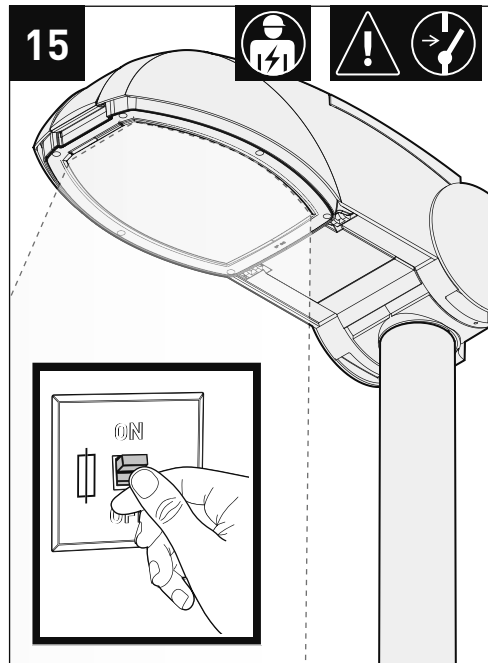
13



14

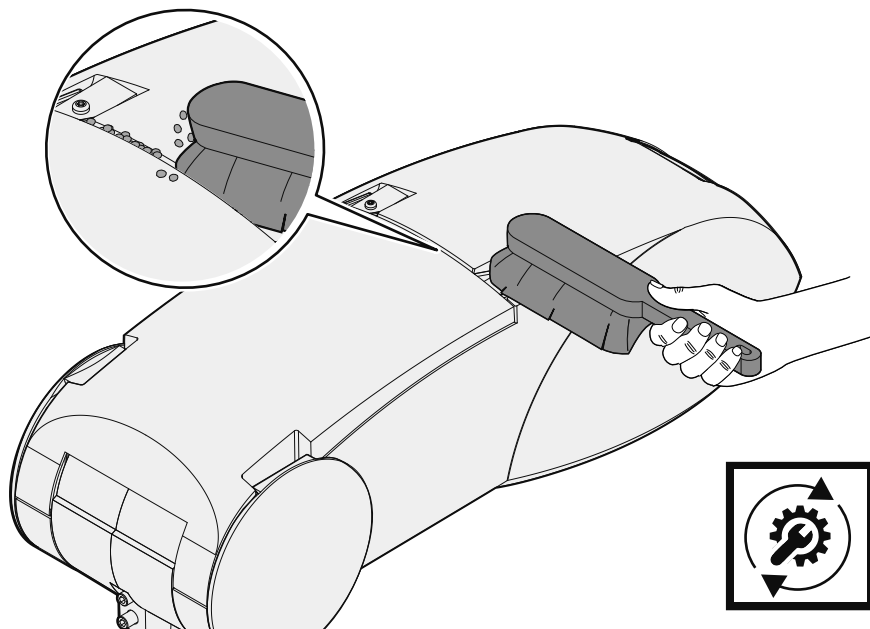


15





01



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com